

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC 13 1976



COLLECTION

Distr.  
GENERAL

A/C.5/31/74  
10 December 1976

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункты 92 и 25 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1976-1977 ГОДОВ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И  
НАРОДАМ

Административные и финансовые последствия проекта  
резолюции, содержащегося в документе A/31/L.29

Заявление Генерального секретаря, представленное  
в соответствии с правилом 153 Правил процедуры  
Генеральной Ассамблеи

1. В соответствии с положениями пункта 5 проекта резолюции, содержащегося в документе A/31/L.29, Генеральная Ассамблея одобрит доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/31/23 и добавления), охватывающий его работу в течение 1976 года, и программу работы, предусмотренную на 1977 год (A/31/23 (часть I), пункты 149-161). В соответствии с пунктом 12а этого проекта резолюции Специальному комитету будет предложено уделять особое внимание небольшим территориям, включая направление в них по мере необходимости выездных миссий.

2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов предусматривает ассигнования в размере 343 500 долл. США на программу работы Специального комитета на 1977 год.

3. Различные элементы предложенной на 1977 год программы работы, содержащиеся в главе I доклада Специального комитета (A/31/23, часть I), и связанные с ними расходы, основанные на предположениях, вытекающих из прошлой деятельности Комитета, описываются ниже:

А. Направление выездных групп в колониальные территории: 144 000 долларов США

4. В пункте 155 главы I своего доклада Специальный комитет указывает на свое намерение продолжать миссии всестороннего сотрудничества с управляющими державами с целью получения достоверной информации об условиях в территориях путем направления, в случае необходимости, выездных групп в территории в Карибском бассейне, в районы Атлантического, Индийского и Тихого океанов и в Африку. Смета в размере 144 000 долл. США предусматривает связанные с этим путевые расходы, суточные и прочие расходы на поездку пяти членов Специального комитета и четырех сотрудников Секретариата.

5. Генеральная Ассамблея приняла перечисленные в приложении I проекты резолюций или проекты консенсусов, в которых Специальному комитету предлагается направлять выездные миссии Организации Объединенных Наций в колониальные территории. В связи с каждой из этих резолюций секретарь Четвертого комитета в устных заявлениях информировал Четвертый комитет во время рассмотрения этих проектов о том, что расходы, которые могут быть понесены при осуществлении этих проектов резолюций, будут покрываться за счет ассигнований, которые могут быть выделены на общую программу работы Специального комитета в 1977 году. Вышеуказанная сумма в размере 144 000 долл. США включает в себя расходы на выездные миссии, о которых говорится в проектах резолюций и консенсусов, перечисленных в приложении I.

В. Ряд заседаний за пределами Центральные учреждений: 230 000 долл. США

6. В пункте 158 главы I своего доклада Специальный комитет отмечает, что в свете соответствующих положений резолюций 1854 (XVI) и 2621 (XXV), в которых Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральные учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций, и с учетом конструктивных результатов проведения таких заседаний вне Центральные учреждений в прошлом, Комитет решил информировать Генеральную Ассамблею о том, что он, возможно, рассмотрит вопрос о проведении в 1977 году ряда заседаний за пределами Центральные учреждений, и рекомендовать Ассамблее при выделении необходимых финансовых средств на деятельность Комитета в течение этого года учитывать эту возможность. На основе опыта прошлых лет расходы на одну такую серию заседаний вне Центральные учреждений могут оцениваться примерно в 230 000 долл. США.

С. Консультации со специализированными учреждениями:  
10 000 долл. США

7. В пункте 154 главы I своего доклада Специальный комитет указывает на свое намерение продолжать рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Предусмотренные дальнейшие консультации и контакты с организациями системы Организации Объединенных Наций повлекут за собой расходы в размере 10 000 долл. США.

Д. Консультации Председателя Специального комитета с  
Председателем Экономического и Социального Совета:  
5 200 долл. США

8. Эта смета охватывает путевые расходы и суточные в связи с поездками в Женеву Председателя Специального комитета в сопровождении секретаря Комитета с целью проведения консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и других соответствующих консультаций, предусмотренных в пункте 154 главы I доклада Комитета.

Е. Консультации с Организацией африканского единства  
(ОАЕ): 5 300 долл. США

9. В пункте 154 главы I доклада Специального комитета отмечается, что, учитывая соответствующие положения резолюции 3421 (XXX), Комитет будет поддерживать на регулярной основе тесные контакты с Административным генеральным секретарем ОАЕ и с высшими должностными лицами этой организации с целью содействия эффективному выполнению решений различных органов Организации Объединенных Наций специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями. В этой связи предполагается, что для покрытия соответствующих путевых расходов и суточных может потребоваться сумма в размере 5 300 долл. США.

Ф. Консультации с неправительственными организациями:  
20 000 долл. США

10. В пункте 157 главы I доклада Специального комитета отмечается намерение Комитета стремиться к установлению тесного сотрудничества с неправительственными организациями, ведущими активную деятельность в области деколонизации, путем направления в течение 1977 года групп своих членов для проведения консультаций с заинтересованными организациями в их соответствующих штаб-квартирах и для участия в работе конференций, семинаров и других специальных

совещаний по вопросам деколонизации. Для проведения таких консультаций в 1976 году предполагалось выделить 20 000 долл. США.

G. Участие представителей национально-освободительных движений в работе Комитета: 13 000 долл. США

I1. В пункте I5I главы I своего доклада Специальный комитет указывает, что согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой, он вновь пригласит представителей, признанных ОАЕ, национально-освободительных движений участвовать в качестве наблюдателей в работе Комитета, касающейся их соответствующих стран. Смета в 13 000 долл. США охватывает предполагаемые путевые расходы и суточные по ставкам Секретариата. Полномочия в отношении такого обязательства содержатся в положениях резолюции 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

H. Приглашение отдельных лиц: 22 500 долл. США

I2. В пункте I5I главы I своего доклада Специальный комитет указывает на свое намерение приглашать, в консультации, по мере необходимости, с ОАЕ и заинтересованными национально-освободительными движениями, отдельных лиц, которые могут предоставить ему такую информацию по конкретным аспектам положения в колониальных территориях, которую он не мог бы получить иным путем. Предполагаемые меры повлекут за собой расходы в размере до 22 500 долл. США. Как и в предыдущих случаях, когда предусматривались аналогичные расходы со стороны Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь полагает, что потребуются конкретные полномочия со стороны Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы дать ему возможность принимать на себя обязательства такого характера; он будет действовать исходя из предположения о том, что принятие Генеральной Ассамблеей этого проекта резолюции представляет собой такое полномочие.

I. Распространение информации

I3. Программа работы на 1977 год предусматривает в пункте I56 документа A/31/23 (часть I) деятельность в области распространения информации о деколонизации. Этот вопрос является объектом отдельного проекта резолюции (A/31/L.30), в отношении которого не предусматриваются никакие дополнительные ассигнования.

J. Резюме

I4. В итоге, принятие проекта резолюции, содержащегося в документе A/31/L.29, повлечет за собой расходы в размере 450 000 долл. США на 1977 год. С учетом того обстоятельства, что сумма

в размере 343 500 долл. США уже выделена на программу работы Специального комитета в 1977 году, и с учетом возможности того, что не все виды деятельности, описываемые выше, будут полностью осуществлены, в настоящее время не испрашиваются никакие дополнительные ассигнования. Если осуществление утвержденной программы работы Специального комитета потребует дополнительных средств сверх той суммы, которая уже выделена на эти цели, Генеральный секретарь информирует об этом Генеральную Ассамблею в своем докладе о ходе исполнения бюджета по программам.

Приложение IПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ, КАСАЮЩИЕСЯ ПУНКТА 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ И  
ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЕ НАПРАВЛЕНИЕ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В  
КОЛОНИАЛЬНЫЕ ТЕРРИТОРИИПриняты Четвертым комитетом

<u>Документ</u>	<u>Название</u>	<u>Заседания</u>	<u>Дата</u>
A/C.4/31/L.6/Rev.1	Британские Виргинские острова	18	8 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.7	Острова Гилберта и Тувалу	25	15 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.12	Бруней	28	18 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.14	Острова Токелау	25	15 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.19/Rev.1	Новые Гебриды	27	17 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.20/Rev.1	Бермудские острова	27	17 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.20/Rev.1	Каймановы острова, Монтсеррат и Острова Теркс и Кайкос	27	17 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.22	Американское Самоа	28	18 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.25	Виргинские острова Соединенных Штатов	29	19 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.26	Гуам	32	25 ноября 1976 года
<u>Проекты консенсусов, касающиеся пункта 25 повестки дня и предусматривающие направление выездных миссий в колониальные территории</u>			
A/C.4/31/L.17	Остров Св. Елены	27	17 ноября 1976 года
A/C.4/31/L.24	Кокосовые острова (Килинг)	28	18 ноября 1976 года